



ת.ו.ו.א

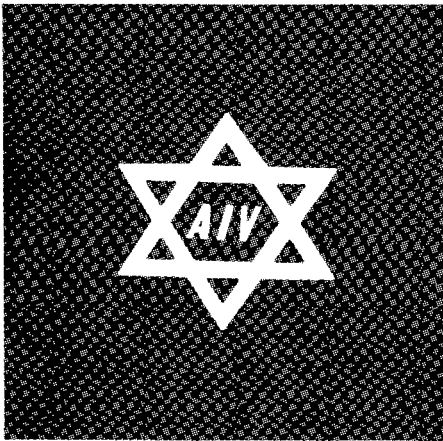
ENERO 1973 TEVET - SHEVAT 5.733 - N° 32

BOLETIN MENSUAL DE LA ASOCIACION ISRAELITA DE VENEZUELA

IAM

ESCUDO

BOLETIN MENSUAL DE LA ASOCIACION
ISRAELITA DE VENEZUELA



CIRCULA EN TODA LA COLECTIVIDAD
JUDIA DE VENEZUELA

ENERO 1973
TEVET - SHEVAT 5.733 - N° 32

REDACCION:

Asociación Israelita de Venezuela
Avenida Principal de Maripérez
Los Caobos - Caracas
Teléfonos: 55.38.16 - 55.40.06

Coordinación y Diagramación
Dr. Moisés Garzón Serfaty

Las opiniones expresadas por los articulistas en sus trabajos no reflejan necesariamente las de la Asociación Israelita de Venezuela.

SUMARIO

Poesía hebrea contemporánea, 2/ Qué hace un buen judío, 3/
La Sinagoga de Willemstad, 6/ El Yishuv israelita del Brasil,
la participación de los Sefaraditas, 8/ La moto y los adoles-
centes, 11/ Acto en homenaje al Sr. David Bittan, 12/ Se
creó Comité de Beneficencia, 16/ Noticias, 18/.

MOISES

Por Amir Guilboa

Nació en Ucrania. Su poesía, entrañable, sugiere a un niño perdido con un juguete que llora o sonríe según se acuerda de su soledad o del juguete. El juguete es su fantasía traviesa, rebosante de bondad. Pero un aire frío, negro, afilado, sopla intermitente entre los versos. (Al poeta le arrasaron la familia los nazis). Los poemas son, a menudo, visionarios.

*Me acerqué a Moisés y le dije:
ordena a las tropas de tal y tal manera.
El miró hacia mí
y ordenó como yo dije.*

*¡Y quién no me vió entonces en mi
gloria!
Estaba allí Sara, de la infancia,
en cuyo nombre pensaba construir una
ciudad.
Estaba allí la de piernas esbeltas, de
la granja de obreras.*

*Estaba allí Melvina, de Rabat, en Malta.
Dina, de la frontera entre Italia e
Yugoslavia,
y Riya, de las tierras bajas del Norte.*

*Muy orgulloso me adelanté hacia Moisés
para mostrarle el camino cierto:
más de pronto vi claro
que la que está dentro de mi nombre
esculpida y cierta
no estaba.*

*Moisés, Moisés, guía al pueblo.
Mira, yo estoy rendido y quiero dormir.
No soy más que un muchacho.*

poesía
hebrea
contemporánea



QUE HACE A UN BUEN JUDIO

Por el Dr. Samuel Belkin
(Rector de Yeshiva
University)

Traducción:
Agnes de Carciente

Ser un buen judío tiene como prerrequisito ser un ser humano moral, un buen hombre en el sentido más hondo de la palabra. El manantial de inspiración para alcanzar este estado ideal de virtud es la herencia espiritual y moral de la Torá. Por esta razón, el estudio y práctica de la Torá ha sido para los judíos, a través de todas las épocas, su principal guía para vivir una vida buena.

La Torá no es solamente un libro de dogma teológico. En sus tradiciones orales y escritas hay, antes que nada, un modelo para vivir. Realizada en dos par-

tes indivisibles, la Torá trata de los deberes que el hombre tiene con sus semejantes y de sus obligaciones para con su Creador. Un buen judío es, entonces, aquel que puede crear una armoniosa unión entre sus obligaciones morales para con la humanidad y su divino apego a Dios; una síntesis entre su ambiente contemporáneo y su herencia sagrada.

Un buen judío no es un fantaseador. Ni reniega de su herencia ni esconde su judaísmo. Se empeña en servir desinteresadamente, pero sin embargo no desea perder su individualidad. Prefiere dar expresión a su personalidad íntima, dirección a su destino moral y espiritual, para de esta manera, ser un eslabón en la cadena dorada de su ser histórico.

Es conocedor de que la esencia de la libertad en nuestro bendito Estados Unidos de América no se basa en un crisol religioso que intente imponer una uniformidad de creencia religiosa y expresión cultural. Percibe que nuestra democracia es la más pura representación de una sociedad basada en una pluralidad cultural, donde tocando cada uno su instrumento, el judío participa con otros grupos en la producción de una sinfonía espiritual, la cual es la imperecedera armonía de la democracia americana.

Un buen judío no alcanza su estado de bienaventuranza dedicando su vida entera a mundanidades. Tampoco logra sus ideales alienándose de los asuntos de nuestro mundo material y universo físico. Un buen judío no considera sus deberes hacia sus semejantes como obligaciones meramente sociales. A diferencia de los antiguos griegos, el judío no reconoce la filantropía como amor a la humanidad y la filosofía como amor a la sabiduría —cada uno independiente y sin relación con la otra—. El amor al hombre está basado en la divina sabiduría. La Torá es el suelo en que se alimentan todos los deberes humanos, y sirviendo al hombre, el judío también sirve al Creador de la humanidad.

Para un buen judío toda actividad social está motivada y condicionada por una visión piadosa y una motivación espiritual que la hace, en el sentido más profundo, una obligación religiosa. Es a través de un constante esfuerzo en transformar la actividad social y mundana en una meta espiritual y moralmente superior, que el judío está conti-

¿SABIA VD. QUE... La Asociación Israelita de Venezuela ha otorgado becas a estudiantes de nuestra comunidad por Bs. 120.000,00 durante el último año?

nuamente empeñado en llegar a ser un "buen judío".

Un buen judío es aquel que busca traducir los ideales morales y espirituales en prácticas. Es aquel que procura integrar el mundo trascendental o ideal con el mundo material. Judaísmo, para un judío, no es meramente un sistema de creencias abstractas, una confesión de fe. Es más bien una forma de vida cuyas obligaciones morales y espirituales y valores revelados en la Torá son los fundamentos para un judío que lucha por obtener un estado de virtud.

Un buen judío se aplica en reflejar la antigua interpretación hebraica de la historia, en cuyo sistema el individuo no es un mero accidente, ni un producto de su medio-ambiente. El ser humano está dotado de un alma divina, con un resplandor de devoción y con un destino eterno. Un buen judío cree que al observar la Ley de la Torá llegará a ser miembro de una comunidad escogida; escogida no para ser miembro de una raza superior; escogida no para conquistar, matar o destruir; sino escogida para servir a Dios y a la humanidad.

El judío, y particularmente el buen judío, es el eterno "portador de antorcha" del monoteísmo, lo que significa, que mientras cree que el hombre fue creado a la imagen de Dios, reafirma po. Por eso, la dictadura, cualquiera que que sólo Dios es infalible, y que ningún ser humano está inmune de cometer errores. Está persuadido de que ningún individuo puede estar investido de completa autoridad sobre el destino del grupo su especie, es completamente extraña al pensamiento del judío que está inspirado por su divina herencia.

Como buen judío, rememora las pala-

bras inmortales de nuestros sabios del Talmud:

"Un ser humano único fue creado para enseñarnos que si un hombre causa la muerte de un solo ser humano, la Torá le imputa la destrucción de todo el Universo; y si un hombre salva la vida a una sola persona, la Torá le imputa la salvación del mundo entero. Un único ser humano ha sido creado para salvaguardar la paz entre la humanidad, para que nadie pueda decir a su semejante: Mi padre fue más que tu padre... Un solo ser fue creado a fin de proclamar la grandeza de Dios Todopoderoso, pues el hombre estampa muchas monedas con el mismo sello, y todas son iguales, pero el Rey de los Reyes, el Dios, Bendito sea su Nombre, ha timbrado a todos los hombres con el sello del primer hombre, sin embargo ninguno es como su semejante. Por consiguiente, es el deber de cada hombre decir: por mí, el mundo fue creado."

Sí, estas imperecederas palabras de nuestros sabios referentes a la inmortal dignidad y al valor del alma humana contienen la filosofía básica del judío, y esta filosofía, que es la esencia de cualquier democracia, ayuda a la realización del buen judío.

Esperemos y oremos porque en un futuro no distante el mundo se libre de la tiranía y porque cada individuo y cada nación sea capaz de proclamar: "Por mí, el mundo fue creado."



¿SABIA VD. QUE... Nuestra Asociación erigió durante el último año la suma de Bs. 60.500,00 por concepto de ayudas a correligionarios necesitados?



THOMAS ROSLER
Director Gerente

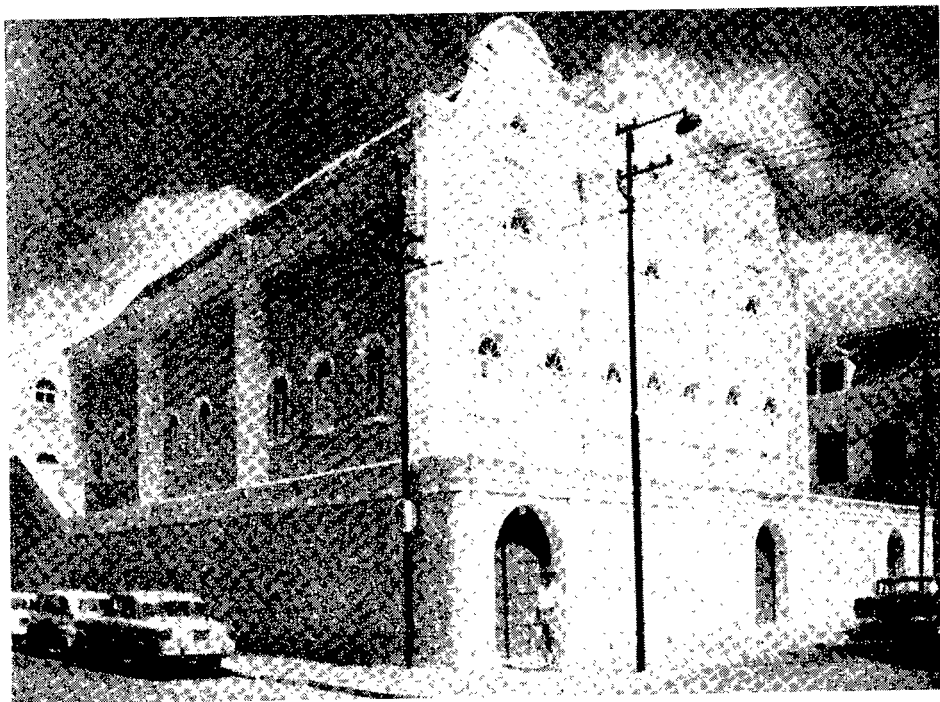
Saluda a sus correligionarios deseándoles **Leshana Tova**, Muy feliz y próspero Año 5733 y desde su Agencia **VIAJES FEBRES-PARRA SRL.** les ofrece su experiencia de 20 años de trabajo en el ramo.



- * Disponemos de habitaciones en Israel para las festividades de Pesaj 1973.
- * Disponemos de habitaciones para **IOM HAATZ MAUT**. Este año se celebra el 25º Aniversario del advenimiento del Estado de Israel.
- * Disponemos excelentes camarotes en el vapor más grande del mundo el **QUEEN ELIZABETH 2** para su crucero desde Inglaterra a Israel coincidentes con Pesaj y Día de la Independencia 1973.
- * Ofrecemos la organización de viajes individuales o colectivos a Israel o cualquier ciudad en el mundo.
- * Nuestra Sección de cambios Internacionales ofrece la compra y venta de todas las monedas del mundo. Somos representantes del First National City Bank para la venta de Cheques de viajeros.
- * Nuestro personal multilingüe y altamente profesional procurarán atenderlo con el mayor esmero.
- * Permítanos demostrarles nuestra eficiencia en la preparación de su próximo viaje.

Avenida Libertador - Centro Comercial Av. Libertador - Local 9
entre Negrín y Jabillos - Telfs. 72.33.44 - 72.26.81 al 83
Caracas 105 - Venezuela

LA SINAGOGA DE WILLEMSTAD



La Sinagoga de la Congregación Mikvé Israel-Emanuel (Columbusstraat y Kerkstraat) es una de las más bellas joyas de la amable isla. Además de su belleza, es un santo lugar venerable, en que se respira fe y tradición. Tiene no sólo el honor de ser la Sinagoga más antigua de las Américas (la más antigua Sinagoga de los Estados Unidos, es la de Touro, en Newport, fundada en 1763), sino también sede de la más antigua congregación mosaica en el Continente americano. Las fechas más importantes en la historia de esta comunidad son, pues, las siguientes:

- 1654, Fundación de la Congregación.
- 1674, Consagración de la Primera Sinagoga.
- 1692, Consagración de la Segunda Sinagoga.
- 1703, Consagración de la Tercera Sinagoga.
- 1732, Consagración de la Sinagoga actual.

Es un gracioso y sobrio edificio amarillo y blanco y antes de pasar al patio que está entre las oficinas y la Sinagoga propiamente dicha y mientras se pisan los viejos mosaicos estilo español, se medita sobre las palabras escritas en el

arco de la puerta: "YAFT ELOHIM L'YEFET. V'YISCHCON B'AHOLE SHEM" (Dios quiera aumentar a Jafet y hacerlo vivir en las tiendas de Shem). El valor numeral de las letras de la palabra YAFT es de 490, o sea, el año judaico 4590 (1730) en el cual fue puesta la primera piedra del edificio. Sobre la puerta principal (que da a Columbusstraat) dice: "MIKVE ISRAEL", y luego: "B'MAK-HELM ABAREKH ADONAI" (En las congregaciones, bendeciré al Señor: Salmos 26:12).

Lo primero que sorprende al visitante (debidamente cubierto con la Yarmulka), es el piso. Una blanca e impoluta capa de arena cubre las tablas, ahoga el ruido de las pisadas y recuerda el largo y penoso éxodo de Israel, simil que se hace más marcado al notar que el interior del Templo está ordenado como los viejos campamentos israelitas, con el Tabernáculo al centro y las Tribus alrededor. Podrían también significar la bendición de Dios al prometer a los patriarcas que su descendencia sería numerosa como "la arena en las playas del mar" (Génesis 22:17).

El Templo está iluminado por cuatro imponentes lámparas de bronce de 24 velas cada una. Tres de ellas datan de 1706. Son idénticas a las de la Sinagoga Portuguesa de Amsterdam. Se encienden en toda su gloria en los días de Yom Kippur y especialmente cuando allí se celebran bodas. Como parte del rito de la boda, el novio rompe una copa en una bandeja antigua de plata y no contra el suelo como en otras Sinagogas.

En el centro del Templo, está el Púlpito del Lector, un hermoso mueble de caoba. Desde allí el Rabino y el Hazzan conducen las ceremonias, dando el frente al Hekhal (Arca Santa). En el barandal de caoba se yerguen cuatro altos y hermosos candelabros de bronce y cuatro bases para las campanas rituales de la Tora (rimmonim). El Hekhal, de más o menos siete metros de alto por cinco de ancho, es de caoba con ornamentos de plata. Tiene cuatro puertas que se abren antes del servicio de la Tora. Dentro del Hekhal hay quince Rollos de la Tora, algunos más antiguos que la misma Sinagoga, enrollados en varillas de plata y cubiertos con mantos bordados. Por encima del Hekhal campean las Tablas de la Ley también de caoba, con letras de plata. Sobre ellas en letras de plata, dice: "ZIKHRU TORAT MOSHE AVDI" (Recordad la Tora de Moisés mi siervo. Mal. 3:22). Sobre todo, brilla

la llama perenne de la lámpara Ner-Tamid.

En el muro Norte, hay un palco con baldaquino llamado "La Banca" (en español). Allí en sus cinco asientos, se sientan durante las ceremonias los Parnassim o fideicomisarios de la Sinagoga.

Sobre la entrada hay un balcón destinado (hasta 1963) a las damas de la Congregación. Ahora, damas y caballeros se sientan juntos. En el mismo balcón están, el coro y el órgano, hermosa pieza hecha en Amsterdam, durante el siglo pasado.

Al salir está la Cabaña (Sukka) usada para las oraciones de la Fiesta de los Tabernáculos. Al frente está la Sala Consistorial (así, en español). Allí puede verse el candelabro (Hanukah Menorah) que ha sido usado en el Templo durante más de doscientos años y la silla B'rit Milah, que era llevada a las casas donde había nacido un varón para, en ella, practicarle la circuncisión, señal de Alianza con el Señor y la Ley Mosaica. Especialmente delicados son los punteros de plata con los cuales se sigue la lectura en los Rollos de la Ley.

Refugio de venerables tradiciones, es este Templo. Unidas a un espíritu dinámico, hacen de la congregación un todo perfecto. Mikve Israel, junto con la congregación Emanuel, forma la base religiosa israelita de la Isla. Nunca olvidan la protección tradicional de Holanda, país admirable de libertades políticas y religiosas y en sus plegarias, en el idioma de sus antepasados españoles y portugueses, rezan por la Reina de Holanda... "A SUA MAJESTAD JULIANA, REI-NHA DOS PAISES BAIXOS...". Y antes de retirar los Rollos de la Tora y sacarlos del Hekhal para la Lectura, el honor de abrir el Hekhal y llevar la Tora, es anunciado en hebreo y en portugués, así: "HAGEBIR HANE-ELLA (aquí el nombre del honrado) QUE ABRIRA AS PORTAS DO HEKHAL". Con frecuencia, la congregación canta el antiguo himno "BENDIGAMOS" así como los himnos en hebreo: ROMEMU y HABU L'ADONAI. El oficio de las bodas (Ketuba) es también en español.

En el libro de visitantes, Judíos y Gentiles de todas partes del mundo, expresan admiración y deseos de Paz y Bendición para MIKVE-ISRAEL (La Esperanza de Israel) centro religioso y cultural israelita de Curazao, y verdadera joya en el corazón de la joya de belleza y pulcritud que es la acogedora Willemstad.

EL YISHUV ISRAELITA DEL BRASIL

LA PARTICIPACION DE LOS SEFARADITAS

La inmigración judía al Brasil, coincidió con el descubrimiento y la colonización del Nuevo Mundo, y como consecuencia allá se encaminan los primeros núcleos judíos de América, originándose posteriormente las primeras migraciones internas dentro del continente.

Es notorio que el descubridor de las costas del Brasil, Pedro Alvarez Cabral, en su expedición que partió de Portugal en 1500 llevó como piloto a Gaspar de Gama, judío converso que había adoptado su apellido del de Vasco de Gama, y que los primeros intentos de colonización fueron realizados por el converso Fernando de Noronha.

Otro judío que se destacó en aquella época fue João Ramalho quien a pesar de no proclamar su judaísmo se negó siempre a observar los ritos cristianos.

Los judíos de la primera colonización, casi exclusivamente de origen hispano-portugués, debido a sus tratos con los indígenas y su explotación comercial del país, fueron elementos de gran importancia dentro de las nuevas colonias; gran número de ellos fueron contratados para montar los ingenios azucareros y organizar el cultivo de la "Yuca" o "Mandioca", alimento básico de los trabajadores.

El sometimiento portugués por España en 1578, convirtió a Brasil en virtual posesión española, lo que debía provocar migraciones a Lima y Buenos Aires, para escapar de las persecuciones.

En la era moderna, luego de la proclamación de Don Pedro I como emperador del Brasil independiente, en 1822, se redactó la nueva constitución, que proclamó la completa libertad de culto; y con el advenimiento de la exploración del "caucho", llegaron al Pará, Bahía y Manaus, los primeros judíos todos sefaraditas de Marruecos, que vinieron para el Brasil por primera vez después de la expulsión de los holandeses de Pernambuco, cuando los judíos fueron obligados a huir de la Inquisición.

Esos judíos sefaraditas se establecieron

tanto en las capitales como en el interior de las provincias del Norte, fundando, empezando por Belem del Pará, las primeras Sinagogas y los primeros cementerios judíos en la región, pues, fieles a su fe religiosa, tenían la preocupación de conservar y transmitir a sus descendientes sus tradiciones y costumbres. Con el tiempo fueron creando comunidades prósperas y bien organizadas, que con la llegada a principios del siglo de otros sefaraditas provenientes de Africa del Norte, Siria, Turquía, Grecia, etc., dio lugar a la creación de otras congregaciones en el Ceará, Bahía, Amazonas, Río Grande del Norte, y en la ciudad de Río de Janeiro.

Merece especial mención, el hecho de que tanto en los tiempos de la colonización, como en los tiempos modernos, las primeras expresiones de vida judía en el Brasil correspondieron siempre a grupos sefaraditas, hecho por el cual, viven hoy en el país judíos sefaraditas de la cuarta generación.

Poco tiempo después de iniciarse la colonización agrícola en la Argentina, se concretizaron en el Brasil algunos esfuerzos análogos. Sefaraditas procedentes de Inglaterra fundaron una efímera colonia en el estado de Santa Catarina, al mismo tiempo que la HICA Jewish Colonization Association, iniciaba sus actividades en 1903 con la fundación de la Colonia Philippon en Santa María, y siete años después, la Colonia de Quatro Irmãos, todas en el estado de Río Grande del Sur. Desgraciadamente, ninguna de esas colonias tuvo vida duradera.

Mientras que el número de los judíos del Brasil se estimaba en no más de 6.000 personas en 1920, entre ese año y 1939 llegaron al país unos 30.000 judíos de Polonia, Rusia, Besarabia, Lituania, etc., y 8.000 refugiados de los salvados del nazismo. En 1940 el Vaticano logró que se permitiera el acceso de otros 3.000 judíos alemanes parcialmente conversos.

Las leyes de inmigración dictadas en 1937, impedían la entrada en el país de gente sin recursos; pero posteriormente, bajo la presidencia de Juscelino Kubichek, fue reformada esa ley y fueron admitidos 5.000 judíos de Europa central, principalmente de Hungría, 10.000 judíos sefaraditas de los cuales 7.000 de Egipto y 3.000 de Siria, Líbano, África del Norte e Israel.

Actualmente la población judía del Brasil se estima en 130.000 personas, o sea, 0,13% de la población total del país que es de 100 millones de personas. De ese número 60.000 viven en el Estado de San Pablo, principalmente en su capital de San Pablo con pequeñas comunidades en las ciudades de Campinas, Santos, Santo-André, São Caetano del Sur y Sorocaba; 45.000 en el Estado de Guanabara exclusivamente en su capital de Río de Janeiro; 12.000 en el Estado de Río Grande del Sur, principalmente en su capital de Porto Alegre, y pequeños grupos en Erechim, Pelotas, Passo-Fundo y Río Grande; 3.000 en el Estado de Río de Janeiro en su capital de Niteroi y en las ciudades de Campos, Petrópolis y Nilópolis; 3.000 en el Estado de Minas Gerais en su capital de Belo Horizonte; 2.000 en el Estado de Paraná principalmente en su capital de Curitiba y en Ponta Grossa; 1.000 en el Estado de Pernambuco, en su capital de Recife; 1.000 en el Estado de Bahía, en su capital de Salvador; 1.000 en el Estado de Pará, en su capital de Belém; 500 en el Estado de Amazonas, en su capital de Manaus; 300 en el Nuevo Distrito Federal de Brasilia; los restantes están diseminados a lo largo del territorio brasileño, donde no están organizados en comunidades.

De esos 130.000 judíos que viven en el Brasil, unos 22.000 son de origen sefaradita, lo que significa la sexta parte del total. Esta población fija está distribuida en su mayoría como sigue: 12.000 en San Pablo, 8.000 en la ciudad de Río de Janeiro, 1.000 en Belem, 500 en Porto Alegre y 500 en Manaus. Conviene mencionar que las poblaciones judías de Belem y de Manaus están constituidas casi exclusivamente de sefaraditas, en su gran mayoría remanentes de la primera inmigración judía de la época moderna.

Los judíos del Brasil a ejemplo de muchas comunidades latinoamericanas, constituyeron sus congregaciones en el estilo de su país de origen. En el país existen tres sectores comunitarios principales; el "Achkenazi", el "Sefaradí" y el "Alemán". Los dos primeros subdivididos en numerosos grupos pero todos crearon su propio centro comunitario, eligieron sus autoridades, concentrando en sus obras, labores sociales, culturales, de culto, entierro y beneficencia,

y contribuyendo, además, a mantener centros juveniles y de educación judía.

No obstante su total independencia interna, todas las congregaciones y organizaciones judías del Brasil están afiliadas a las federaciones israelitas de los diferentes Estados, quienes a su vez se unen en la "Confederación Israelita del Brasil", institución coordinadora y vocera del judaísmo brasileño, reconocida de facto por parte del propio Gobierno del Brasil.

En la ciudad de San Pablo, existen entre las cuales 3 de construcción muy reciente la Federación Israelita del Estado de San Pablo, 4 Congregaciones y 4 asociaciones sefaraditas disponiendo de 6 Sinagogas de las cuales 3 de construcción muy reciente y una en proceso de construcción. En la ciudad de Río de Janeiro funcionan varios Templos y organizaciones sefaraditas, siendo la más importante el "Centro Israelita Bené Herzl C.I.B." que con su magnifico centro social recreativo en pleno centro de la ciudad, y su hermoso y nuevo Templo, es una de las organizaciones de mayor proyección del yichuv carioca, frecuentada por todos los sectores comunitarios.

En Belém existen 2 antiguas Sinagogas, remanentes de la grandeza de la primera inmigración judía de los tiempos modernos. Porto Alegre y Manaus tienen, cada una, una Sinagoga sefaradí.

La mayoría de las colectividades israelitas brasileñas, grandes y medias, construyeron en cada ciudad, centros sociales y clubs de recreo modernos, bien equipados con instalaciones deportivas desarrollando intensa vida cultural judía. Merece especial mención la "Hebraica" de San Pablo, cuyos 25.000 miembros pertenecen a todos los sectores del yichuv.

Fuera de la parte puramente ritual que se desarrolla en sus Sinagogas, en su vida cultural, los Sefaraditas del Brasil se integran a los centros sociales y clubs israelitas abiertos a todos, y donde se crea amistad con los otros judíos, lo que ha determinado un gran número de casamientos entre achkenazies y sefaraditas. Con el tiempo está disminuyendo la separación entre los sectores comunitarios en virtud de esos casamientos y del influjo ejercido por la convivencia y los colegios israelitas donde los hijos estudian y se educan juntos.

Del lado educacional, San Pablo tiene 13 escuelas judías, con un total de 5.000 alumnos, mientras que la ciudad de Río de Janeiro tiene 13, Belo Horizonte 2, y una en cada una de las siguientes ciudades; Santos, Campinas, Santo André, Curitiba, Recife, Salvador, Porto Alegre y Belem.

con una Yechivá en Petrópolis. Por su parte, el Gobierno brasileño creó en la Universidad de San Pablo, un Departamento de Lengua Hebrea en cuanto la Federación Israelita del Estado de San Pablo mantiene en la misma Universidad un Centro de Estudios judíos. Diversos periódicos y publicaciones judías se editan en Río de Janeiro, San Pablo y Porto Alegre.

Las Universidades del país, han abierto sus puertas a la juventud judía sin discriminación alguna. Los criterios selectivos en vigencia responden en la etapa de ingreso más que a la falta de plazas. Actualmente se estima que los universitarios judíos que organizaron "Grupos Universitarios hebreos" en diversos estados del país, representan 5% del total del universariado brasileño, lo que es digno de señalar, tanto más cuanto el porcentaje de los judíos entre la población total del Brasil llega a 0,13%.

Las congregaciones israelitas brasileñas mantienen también diversos hogares de ancianos, policlínicas, hospitales, centros de reeducación, etc. y actúan en una Confraternidad Judeo-Cristiana, integrada por católicos, protestantes y judíos, con excelentes relaciones, notablemente con la Iglesia Católica.

La inmigración judía fue benéfica al Brasil. Los comienzos del yichuv fueron difíciles como lo es todo comienzo, pero después de una década, quedó consolidada la posición que ocupa en la vida del país. En el comercio externo e interno, en la vida económica, en la industria, en las profesiones liberales, el aporte de los judíos es destacable, lo que dio al yichuv una situación socio-económica favorable, acompañada por un nivel intelectual bastante alto.

Tanto en el derecho como en la práctica, los judíos gozan de completa igualdad y oportunidades, participando también activamente en la vida política del país. Por su parte, la Constitución prohíbe cualquier intento de disensiones discriminatorias en la vida pública y privada. Sin embargo, se produjeron algunos atentados de carácter racial promovidos por elementos de la colonia alemana en convivencia con árabes, pero fueron siempre controlados inmediatamente por las autoridades con el apoyo de la población en general.

En ningún momento la posición de los judíos en el Brasil se vio afectada por las tendencias políticas locales. La parte que tienen los mismos en la vida política del país es tan destacable que en las elecciones de 1966 consiguieron elegir el mayor número de judíos votados en una elección simple, o sea, a 6 Diputados para integrar la Cámara Federal; mientras que ya había en el Senado un Senador judío y numerosos Diputados judíos tenían asientos en las Cámaras estatales y municipales.

Ninguna referencia anti-judía fue oída durante la campaña electoral o después; al contrario, candidatos no judíos buscaron con interés los votos judíos, visitando Sinagogas en San Pablo y Río de Janeiro, para Rosh Hashaná y Yom Kipur.

Es verdad, que parte de los mandatos confiados a judíos fueron quebrados por la Revolución, pero fue únicamente el motivo político el que determinó esos actos.

Espíritu de sana convivencia ha manifestado siempre el magnífico y hospitalario pueblo brasileño hacia la colectividad israelita nacional y de Israel. Durante la Guerra de los Seis Días, ese espíritu de simpatía por la causa israelí se puso una vez más de manifiesto. Comentarios en los grandes periódicos del país continúan siendo siempre y sin duda ampliamente favorables para Israel y los judíos, lo que es merecedor de nuestra profunda satisfacción.

Por su parte, en reconocimiento a las nobles actitudes del pueblo y del Gobierno brasileño, la comunidad judía se muestra siempre solícita a todos los llamados que formuló el país a todos sus habitantes, pues tanto con los judíos como con los miembros de las otras religiones o razas, el Brasil dio y continúa dando al mundo entero un magnífico ejemplo de liberalismo y de grandeza espiritual.

Ibram Salama
São Paulo



La creación del Estado de Israel contribuyó asimismo a mejorar la imagen de los judíos tal como era percibida por quienes generalmente no tenían otra fuente de información que sus seculares prejuicios.

LA MOTO Y LOS ADOLESCENTES

Elías Benarroch.

Hace tiempo que quiero escribir algunas líneas sobre la moda imperante: "Cada adolescente una moto..." Primeramente hay que dejar bien claro que no tengo nada en contra de las motos o de los motorizados, pues bien sé que hay muchas personas que ganan su diario sustento por medio de este vehículo. Así mismo sé también que es imprescindible en algunos quehaceres del vivir diario. Lo que sí es lamentable, es que, cada día más padres, quizás por el afán de imitar, acceden a comprarle una moto a su hijo que apenas ha cumplido 13 años. Este proceder es censurable a todas luces. Muchas veces estos niños apenas tienen noción de lo que es manejar una moto y del peligro que ello implica. Esto hace que a diario sucedan tantos accidentes que, a veces, incluso cobran vidas jóvenes que tanto lamentamos. Y no hablemos de huesos rotos, escoriaciones y otras heridas menores que están a la orden del día por su abundancia.

Ahora bien, ¿qué pueden hacer los padres para evitar que sus hijos adolescentes tengan motos?

1. Naturalmente, no comprarla.
2. Educar a sus hijos desde pequeños en la realidad del peligro que significa para ellos este vehículo, haciéndoles conocer los accidentes que a diario suceden.
3. Explicarles que no es posible manejar motos antes de los 16 años ya que la ley no lo permite, pues no se dan títulos para manejar estos vehículos a menores de 16 años.

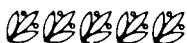
Otro caso es el del muchacho de más de 16 años de edad que tiene su moto y que la sabe accionar bien (sin que ésto quiera decir que esté exento de posibles accidentes). Estos muchachos deberían saber que todo buen motorizado tiene que respetar las siguientes normas:

1. No prestar nunca su moto a alguien del que no esté absolutamente seguro de que sabe manejarla. Si es posible, mejor no prestarla a nadie.
2. No tratar de enseñar a nadie el manejo de este vehículo. Para esto hay gente especializada.
3. No llevar a nadie en la parrilla. En caso de accidente, el parrillero o parrillera está siempre en grave peligro.

Respetando estas tres reglas primordiales se evitarán muchos accidentes que tanto nos afectan a todos.

Así las cosas, mis queridos amigos, sepan decir NO a tiempo, para evitar males mayores. No se dejen llevar por eso de que ¿por qué el hijo de Fulanito tiene una y yo no puedo tenerla?

Udes. encontrarán mil razones, bien argumentadas todas ellas para responder. Si el muchacho no tiene la edad requerida por la ley, diga un NO rotundo y para el regalo de Bar-Mitzvá piense en otra cosa. Hay tantas, que fácilmente encontrará algo menos peligroso y más placentero.



¡UN LIBRO QUE NO DEBE FALTAR EN NINGUN HOGAR JUDIO!

La Biblia completa, con texto en Hebreo y en Español.
Ahora en 4 lujosos volúmenes finamente encuadernados
con incrustaciones en oro.

Adquiérala en las oficinas de la Asociación Israelita de Venezuela.

ACTO EN HOMENAJE AL Sr. DAVID BITTAN

La Junta Directiva de la Asociación Israelita de Venezuela organizó un Acto en homenaje al Sr. David Bittan Bentolila con motivo de conferirle el nombramiento de SHEJ HONORARIO DE LA HEBRA KADISHA HESED VE-EMET.

Este merecido homenaje al Sr. Bittan se celebró, con una nutrida concurrencia, en el Auditorio Elías Benaim P. de la Aso-

ciación; y tomaron la palabra: el Dr. Jacob Carciente, Presidente de la Asociación Israelita de Venezuela, el Rabino Amram Amselem y el homenajeado Sr. David Bittan, todos los cuales fueron muy aplaudidos.

A continuación transcribimos las palabras pronunciadas por el Dr. Carciente.



Queridos correligionarios:

Hé nos aquí reunidos esta noche para cumplir con el noble gesto de homenajear y agasajar a quien por muchos años ha sido desinteresado servidor de toda la comunidad como Shej de la Hebrá Kadishá Hesed Ve-Emet.

Don David Bittan Bentolila es la persona que con espíritu generoso ha venido atendiendo una de las más sagradas misiones que prescriben nuestras leyes. Por su dedicación y empeño mientras ocupó el cargo de Shej, se ha venido cumpliendo fielmente dentro de nuestra comunidad la tradición de enterrar y honrar a nuestros desaparecidos.

Se dice que cuando un judío llega a una nueva ciudad pregunta: ¿dónde queda la Sinagoga?, ¿hay colegio judío?, ¿dónde está el cementerio?, y só-

lo después de recibir respuesta satisfactoria a las tres preguntas, se radica en ella. Y es que la vida judía, por muchos años, ha girado alrededor de estas tres instituciones, de las cuales no es la menos importante el cementerio. Venezuela no ha sido la excepción. Se cuenta que en 1856, Isaac Valencia, judío residente en Barcelona, Estado Anzoátegui, hubo de trasladarse a la isla de St. Thomas para enterrar allí los restos de su señora, por no existir para la época un cementerio judío en aquella localidad, y el interés de ese pequeño grupo residente en lugar entonces tan apartado de vida judía era tal, que cuando se dan las condiciones para agruparse, en 1875, se organiza allí la Sociedad Benéfica Israelita, en cuyo Reglamento el Artículo 1º decía así: La Asociación Benéfica Israelita queda instalada bajo el noble propósito de ejercer la caridad, siendo su primer

deber el de construir un Bet Haim, o sea Cementerio. Y es que la más antigua tradición judaica establece la costumbre de tener un cementerio propio.

Y este espíritu ha sido también mantenido por la Asociación Israelita de Venezuela, la cual, desde su fundación, se ha preocupado por ofrecer a todos sus correligionarios los servicios de Hebrá y Panteón requeridos, pues, como dice Isaac Algazi: todo hombre, a través de la marcha del tiempo, después de haber cumplido las diversas etapas de la vida, llega a su última hora. Ha nacido, ha llegado a ser Bar Mistvá, ha asegurado su existencia con el trabajo, se ha casado, ha creado un hogar donde los hijos han recibido una instrucción y una educación que les permitirá conservar las tradiciones y las buenas costumbres de sus antepasados. Pero, al fin, algún día llega a sus últimos momentos.

Como Shej de la Hebrá, Don David ha sabido transitar por la honorable senda trazada por los Shej que le han precedido. Ha sido orientador y guía de un grupo de abnegados Hebris, y ha sido continuador de las más puras tradiciones judías y marroquíes en lo que a ritos se refiere.

La tarea del Hebrí no es grata. A

más de tener que estar cumpliendo con ritos mortuorios, la persona que ingresa a esta hermandad debe saber consolar, tener la palabra adecuada para las personas que en determinados momentos de su vida no ven más allá de su pena, que viven acongojadas, que sienten el derrumbamiento de todo un mundo alrededor suyo. Más aún, la tarea de Shej de la Hebrá conlleva responsabilidades como las de cumplir y tener que hacer cumplir obligaciones no siempre fáciles o gratas.

En el fondo de la gestión del Sr. Bittán, quien actuó siempre por igual para todos, hemos visto el cumplimiento del mandato del Levítico que dice: Amarás al prójimo como a tí mismo, mandato que él interpretó en la forma más amplia, aplicándolo a todas las personas en general, con las que tenemos que ser solidarios en todos los sucesos de la vida, no sólo regocijándonos con sus alegrías y triunfos, sino también asociándonos en sus dolores y derrotas.

Dice la Perachá de Jaye Sara (Gen. XXIII), que cuando la madre Sara murió, los pueblos le ofrecieron a Abraham una tierra diciéndole: "Oyémos, mi señor, elevado de Dios eres tú entre nosotros; en lo selecto de nuestras sepulturas entierra tu muerto". Mas





Abraham no aceptó esta gentil oferta. El quiso su propio cementerio, un santuario para un pueblo que no existía todavía. Por eso pidió: "Séame dada por un precio justo la cueva de Majpelá, que está al final del campo, para posesión de sepultura". Y Efrón, dueño de la tierra, ofreció la cueva a Abraham y dijo: "A ti te la di; a los ojos de los hijos de mi pueblo la di a ti. Entierra tu muerto". Pero Abraham no quiso ninguna generosidad; él quiso comprar la tierra para que las generaciones posteriores supieran que es nuestra. Y contestó: "Ojalá que tu me oigas. Daré la plata del campo, tómala de mí y enterraré a mi muerto allí. Solamente entonces, después que me avises el precio y la haya pagado y la tierra sea mía, enterraré a Sara". Y contestó Efrón: "Escúchame, tierra por 400 shekel de plata, entre tú y yo, ¿qué es eso? Entierra tu muerto". Con esto, él quiso decir: entre hombres tan ricos como nosotros, ¿qué importancia tiene un pedazo de tierra? Pero de paso mencionó el precio que era sumamente alto.

Pequeños hechos como éste, de hombres grandes, se convierten en hechos grandes. La compra de un pedazo de tierra parece un acto insignificante, pero qué influencia tenía esta compra en la formación moral, religiosa y nacional del pueblo judío.

La obligación que se desprende de este relato del Génesis ha venido cumpliéndose en el pueblo judío a través de centurias y milenios. Y es responsabilidad de la hermandad denominada Hebrá el mantener esta tradición bíblica, obligación cuyo cumplimiento no siempre es entendida por todos y que crea

a veces diferencias con quienes creen que el acto de comprar un lote de tierra en el cementerio es sólo un acto económico, y se olvidan del ejemplo de Abraham.

Y el hacer cumplir esta obligación fue una de las más difíciles facetas de la gestión del Sr. Bittán, quien, no obstante supo ir imponiéndola, muchas veces a costa de su propia imagen de absoluta generosidad, pero seguro de estar cumpliendo con un precepto y con unos intereses comunitarios sagrados.

En los primeros tiempos, muchas veces nos hemos preguntado cuál era el espíritu que animaba al Sr. Bittán para actuar con la dedicación que veíamos. Para encontrar cabal respuesta a esta interrogante no había más que un camino: acercarse y conocer de cerca al elemento humano. Fue así que al entablar contacto personal llegamos a conocer a un hombre que sin presión alguna, de ninguna otra parte más que de su corazón y conciencia, con admirable espontaneidad, había decidido encauzar su vida por derroteros alejados de la comodidad. Desdeñando valerosamente paz y comodidad, el Sr. Bittán se lanza con ímpetu al trabajo en favor y beneficio del prójimo. El común denominador de toda su actividad en todos estos años en que ha sido Shej de la Hebrá ha sido la dedicación esforzada, frecuentemente con sacrificio y entrega de sí mismo a toda hora, día tras día, mes tras mes, año tras año, para servir desinteresadamente a correligionarios e intereses comunales.

Y es toda esta labor cumplida la que nos ha movido para reconocer y hacer saber públicamente el sentimiento de gra-

titud con que la comunidad distingue al Sr. Bitán.

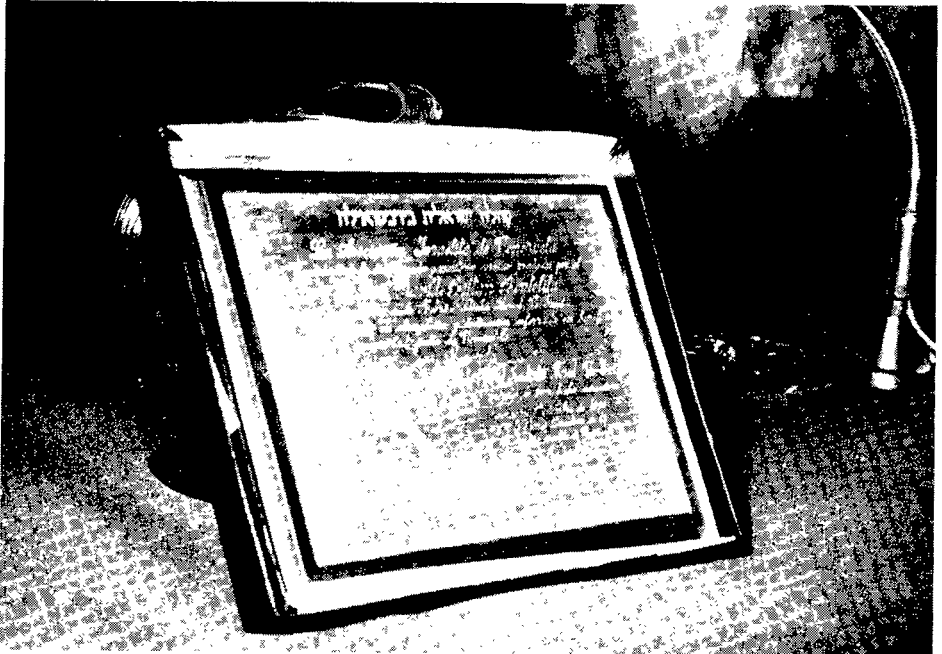
Señoras y señores: Al rendir esta noche este homenaje al Sr. David Bitán queremos destacar que el servicio prestado a la comunidad no siempre recibe como pago el injusto olvido o la falta de consideración.

El servicio comunitario no es fácil y por eso, cuando encontramos personas como don David, toda la comunidad debe estar dispuesta a reconocer lo meritorio de su trabajo. Su dedicación debe servir como ejemplo a los que seguirán el camino por él trazado, y para nosotros, directivos de la Asociación Israelita de Venezuela, nada más grato que

asociarnos esta noche al júbilo de todos los presentes, del homenajeado y de sus familiares, y expresárselo, además de por nuestras palabras, por medio de esta placa de plata que le entrego y donde, en nombre de la Junta Directiva de la Asociación Israelita de Venezuela se le designa Shej Honorario de la Hebrá Kadicha Hesed Ve Emet.

Que por muchos años don David Bitán siga dedicándose como hasta ahora al bien de la comunidad.

Seguidamente, el Dr. Carciente hizo entrega al Sr. Bitán de una placa de plata cuyo texto reproducimos a continuación:



La Asociación Israelita de Venezuela,
Considerando los desinteresados meritorios servicios prestados por el Sr. D. David Bitán Bentolila,
como Shej de la Hebrá Kadishá Hesed Ve-Emet

Considerando su abnegación y dedicación esforzada en beneficio de toda la comunidad judía de Venezuela

ACUERDA

Designarle CHEJ HONORARIO DE LA HEBRA KADISHA HESED VE-EMET, con todas las consideraciones a que sus

méritos le han hecho acreedor.

Caracas, diciembre de 1972
Por la Junta Directiva de la
Asociación Israelita de Venezuela.

Dr. Jacob Carciente
Presidente

Dr. Moisés Garzón
Secretario

Para finalizar el acto se ofreció un brindis a los asistentes, quienes patentizaron su simpatía y felicitaciones al homenajeado.

SE CREO COMITE DE BENEFICENCIA

Un grupo de correligionarios, llenos del noble propósito de ayudar a sus semejantes, se dirigió recientemente a la Junta Directiva de la Asociación Israelita de Venezuela, anunciando que había constituido un Comité de Beneficencia para ocuparse de la recaudación de fondos y su distribución entre diferentes necesidades que se manifiestan en nuestra colectividad y especialmente entre personas necesitadas que no se acercan en busca de ayuda a nuestra Asociación.

Desde el primer momento la Junta Directiva mostró su simpatía a esta altruista iniciativa y dio su estímulo a este Comité, con el que todos debemos colaborar.

En nuestro deseo de divulgar la tarea y los fines de este Comité de Beneficencia hemos abordado a su Presidente, nuestro distinguido correligionario Sr. Salomón Benacerraf, quien gustosamente accedió a responder a nuestras preguntas:

P.: —¿Por qué el grupo que Ud. preside considera necesaria la creación de un “Comité de Beneficencia” cuando en la actualidad existen tantas organizaciones que se dedican a ayudar a quienes necesitan, y eso, en forma muy eficiente?

R.: —En primer lugar el crecimiento de nuestra colectividad en los últimos años trajo de por sí el aumento del número de quienes necesitan, de una manera o de otra, la mano tendida de sus correligionarios. Gracias a las estadísticas llevadas por la AIV nos hemos podido dar cuenta de que era absolutamente necesario para la colectividad el abrir más campo a la actividad benéfica. La cantidad de problemas que cada uno de nosotros, en grupo o por separado, hemos tratado de resolver; las muchas solicitudes dirigidas directamente al Rabino Amselem por personas que no hallan cómo hacer frente a las necesidades más elementales de la vida diaria, sea por razones económicas, de salud o de dificultad momentánea; todo ello nos llevó al convencimiento de que “Sí” debíamos invertir nuestro dinero, tiempo y esfuerzo para aliviar en lo más que se pueda el peso de la vida que sobre muchos de nuestros correligionarios se vuelve muchas veces casi insoportable.

P.: —¿Cómo se formó este “Comité de Beneficencia”?

R.: —Parte de la contestación a su pregunta anterior serviría de respuesta a esta nueva pregunta. Es imperativo y urgente ayudar a quienes necesitan. El Rabino Amselem movido por el número de peticiones que en forma privada llegaban hasta su escritorio, rápidamente realizó la imposibilidad para un solo hombre de hacer frente a tantos problemas. Se necesitaban voluntarios y poco a poco se fueron sumando a este esfuerzo miembros de nuestra colectividad hasta que llegó a crearse lo que hoy es el “Comité de Beneficencia”. Nuestra idea fue acogida en forma entu-

siasta por quienes han oído de ella y la AIV a través de su Junta Directiva nos ha dado todo el apoyo moral que necesitábamos para emprender confiados nuestra tarea.

P.: —¿Cuáles son los objetivos específicos, cómo los van a llevar a cabo y quiénes tomaron esta responsabilidad?

R.: —Realizar una labor social, cónsona con nuestros principios, como se cita en el SHULJAN ARUJ: “Como todos somos hijos de un Padre, recaer sobre la comunidad y sobre cada individuo de acuerdo con sus medios, el deber de ayudar al necesitado; proteger al desamparado, la viuda el huérfano, dar seguridad y amparo al extranjero y al carente de hogar así como de cuidar al enfermo”.

—Estamos convencidos de que a través de tres comités, cada uno de ellos contando con 1 secretario, 3 colaboradores y todos los voluntarios sensibles a los sufrimientos de sus semejantes, podemos cubrir, abarcar y atender con rapidez y eficiencia a quienes verdaderamente necesitan de la buena voluntad de la comunidad.

En la actualidad la Junta Directiva está compuesta por los señores:

Presidente: Sr. Salomón Benacerraf
Vice-Presidente: Sr. Víctor Chonchol
Secretario y Tesorero: Sr. Henry Schnirer
Vocales: 1º Sr. Elías Chocrón, 2º Sr. Enrique Sultán; 3º Sr. Poldy Codovici; 4º Señor Elías Garzón

Consultor Jurídico: Dr. Simón Mizrahi
Asesor: Rabino Amram Amselem
Trabajadora Social: Sra. Rachel de Amselem.

La Junta Directiva tiene a su cargo, además de la recolección de fondos voluntarios, el estudio de casos, presentados por los Comités, que requieren ayuda. Actúa a través de 3 Comités, así:

El Comité MALBISH ARUMIM, dirigido por el Dr. Isaac Almosny; y acom-

pañado en esta tarea por las señoras:

Sra. Rachel de Amselem

Sra. Donna Benatar

y Sra. Marina Saias.

Visitará a los enfermos, les dará asistencia médica gratuita y en lo posible los medicamentos que fueren necesarios.

El Comité de recepción y Banco de Trabajo, encabezado por el Sr. Elías Garzón, contando con la colaboración de los señores:

Sra. Lizzi Monstert

Sr. José Almosny, y

Sr. Alberto Arwas.

Tendrá a su cargo el recibir a los inmigrantes, asesorarlos y buscarles trabajo, tratando así de aliviarles el difícil y penoso arranque para una nueva vida.

El Comité MALBISH ARUMIN, dirigido por el Sr. Rajamim Chocron, contando con la colaboración de las señoras:

Sra. Perla de Chocron

Sra. Rebeca de Arwas, y

Sra. Shtefi de Schnirer,

tendrá a su cargo el de reunir ropa, muebles y libros que tanto necesitan muchas familias establecidas aquí, y para quienes en el futuro inmigren a Venezuela.

La Junta Directiva dedicará sus esfuerzos a facilitar la tarea encomendada a los Comités de Trabajo y a tal efecto ya trazó su línea en cuanto a los fondos necesarios para su buen funcionamiento.

Para poder trabajar en forma eficiente, el Comité de Beneficencia debe tener un presupuesto anual mínimo, el cual pensamos establecer y fijar a través de 50 voluntarios fundadores quienes colaborarán

anualmente con Bs. 1.000,00 y de un número que creemos será muy elevado de voluntarios benefactores quienes anualmente colaborarán con el Comité de acuerdo a sus posibilidades. Confiamos en que cada voluntario sea fundador o sea benefactor, se una a nosotros en la difícil tarea que emprendemos.

P.: —¿Dónde van a tener sus oficinas y cómo van a saber Uds. de los casos que necesiten ayuda?

R.: —En primer lugar la AIV gentilmente cederá al Comité de Beneficencia una oficina que usaremos como centro de operaciones. En esta oficina llevaremos los archivos de los expedientes que nuestra trabajadora Social, por ahora voluntaria, elabora sobre los casos que sean presentados a los miembros de la Junta Directiva. En los momentos actuales, el Comité cuenta con la ayuda de la Sra. Rachel de Amselem, quien graciosamente ha ofrecido su colaboración para elaborar los expedientes de los casos que requieren nuestra atención. No vamos a esperar que acudan a nosotros, pero en forma más agresiva vamos a extender nuestras manos hasta donde exista el problema.

P.: —¿Cómo piensan Uds. hacer públicas sus magníficas intenciones así como los resultados que se obtengan en el futuro?

R.: —A través de "Maguen" y de los órganos Comunitarios haremos saber de nuestro Comité. En cuanto a los resultados obtenidos no se harán saber ni los publicaremos. Nuestra propia existencia hará patente la obra ejecutada.

Con estas palabras dimos por finalizada la entrevista, agradeciendo al Sr. Benacerraf su gentileza y deseándole, en unión de sus desinteresados colaboradores, que su labor se vea coronada por el más rotundo de los éxitos.



La Comunidad necesita del aporte y del esfuerzo de todos.

**¡INSCRIBETE EN LA ASOCIACION
ISRAELITA DE VENEZUELA!**

¿SABIA VD. QUE... La Asociación Israelita de Venezuela colabora con las actividades deportivas de nuestros jóvenes a través de la Comisión Deportiva Comunitaria?

IAA

NOTICIAS

GRAN VERBENA PRO-HEBRAICA

El día domingo, 3 de diciembre de 1972, se celebró con gran éxito la tradicional Verbena Anual de HEBRAICA en los terrenos e instalaciones de la Institución en Los Chorros.

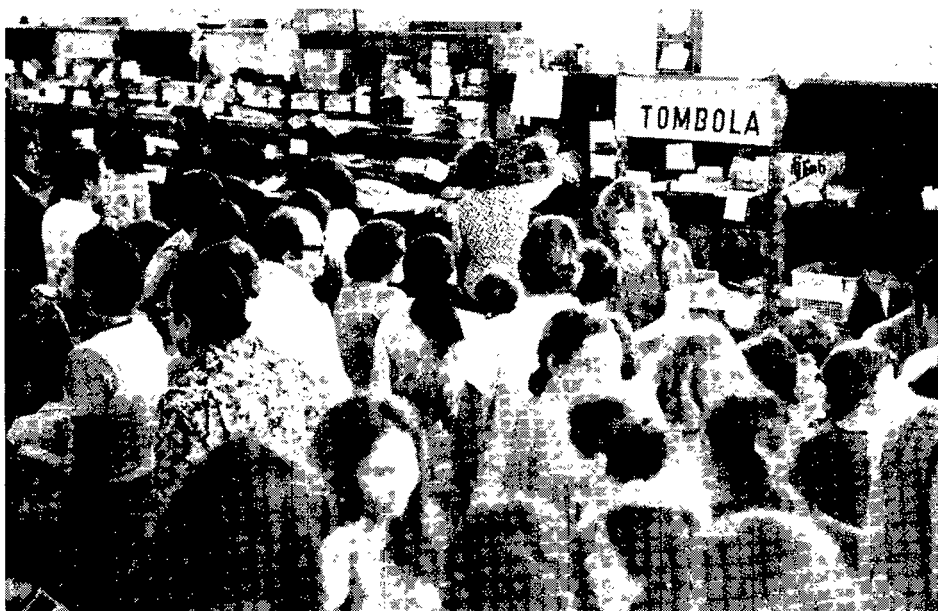
Cabe destacar la esmerada organización y preparación de la misma y el numeroso público asistente que quedó muy gratamente impresionado. Hubo rifa, tómbola, juegos, cine, pesca, discoteca, patinata, ru-



Un aspecto de la concurrencia a la Gran Verbena de Hebraica

137

NOTICIAS



La Tómbola, un éxito.

leta infantil, tiro de aros, pinturas psicodélicas y esculturas, animalitos mecánicos, títeres y muchas diversiones más.

Igualmente se realizó una exposición y venta de cuadros de la artista Nora Rehak.

Todos los asistentes pudieron degustar de la exquisita parrilla, así como de la numerosa y variada comida: arroz chino, hamburguesas, sandwiches, perros calientes, tortas, dulces, frutas y bebidas refrescantes.

Los fabulosos premios de la rifa principal fueron especialmente seleccionados, e igualmente se podía apreciar la gran cantidad de valiosos premios en la tómbola. Fue un día muy agradable que quedará grabado en la memoria de todos.

Los asistentes tuvieron ocasión de apreciar los trabajos de construcción del Centro Social Deportivo HEBRAICA que se están realizando en forma acelerada. Estos trabajos comprenden:

- La construcción y acondicionamiento de las canchas deportivas para football, baseball, softball, volleyball y basketball.
- Construcción de una piscina olímpica con gradas y de una piscina para niños.
- Construcción de anexos de la piscina: restaurante, fuente de soda, vestuarios, baños turcos, sala de masajes, lockers, etc.

177

NOTICIAS



Una vista panorámica de los trabajos de construcción del centro social deportivo "Hebraica".

Todas estas obras serán inauguradas (D.m.) a mediados del próximo año 1973, y las mismas vendrán a llenar un vacío existente en nuestra Kehilá, ya que para entonces podremos contar con un Centro Social Deportivo, que sirva de esparcimiento y entretenimiento para niños, jóvenes y adultos.

Vaya nuestra palabra de reconocimiento y felicitación a los organizadores de esta magna verbena y nuestra palabra de estímulo y aliento para que prosigan por el camino emprendido, en bien de esta obra que es y será orgullo de toda la colectividad judía de Venezuela.

Pero aunque el estímulo y el aliento son necesarios para los que desinteresadamente laboran en obras como esta de Hebraica

y en todas las labores que incumben a la colectividad, queremos hacer un llamado al espíritu de colaboración de todos nuestros miembros para que se inclinen a imitar el ejemplo de esos abnegados hombres y mujeres que con su esfuerzo no escatimado hicieron posible el éxito alcanzado por esta verbena en todos los aspectos y están haciendo realidad lo que para muchos era sólo una promesa: HEBRAICA.

HEBRAICA es ya una realidad en marcha. HEBRAICA es la obra de todos para todos. El Colegio Hebraica ya está dando sus frutos y se supera día a día. El complejo social deportivo es un sueño que se materializa también día a día y del que podremos disfrutar muy pronto. No regateemos nuestra ayuda moral y material a HEBRAICA.

WIZO

NOTICIAS

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DEL CENTRO WIZO "JERUSALEM"

En fecha reciente se realizó la toma de posesión de la nueva Junta Directiva del Centro Wizo "Jerusalem". A continuación transcribimos la nómina de la nueva Junta Directiva:

Presidentas Honorarias:

Perla de Zrihen
Estrella de Benaïm
Raquel de Kern

Presidenta:

Sara de Benarroch

1ª Vice-Presidenta:

Estrella de Moreno

2ª Vice-Presidenta:

Estrella de Cohen

3ª Vice-Presidenta:

Clarita de Chocron

Asesoras:

Chimolina de Chocron
Perla de Zrihen

Secretaria:

Alegría de Hassan

Secretarias de Actas:

Fanny de Stern
Alicia de Benatar

Tesorera:

Estrella de Moreno

Co-Tesorera:

Sarita de Ezagury

Comisión de Festejos y Vocales:

Camila de Nahon, Julia de Garzón, Alicia de Benatar, Simy de Bentata, Violeta de Nahon, Gladiola de Zighelboim, Esther de Serruya, Flora de Cohen, Simona de Chocron, Mery de Levy, Elisa de Fuchs

Enlace con Wizo:

Sara de Benarruch
Clarita de Chocron.

Deseamos mucho éxito en sus labores a la nueva Junta Directiva.

ASOCIACION ISRAELITA DE VENEZUELA

Rogamos a nuestros miembros nos comuniquen cualquier cambio de dirección, bien por escrito o simplemente llamando al teléfono 553816 en horas de oficina.

El Rabino

A. AMSELEM

MOHEL DE LA A. I. V.

ofrece sus servicios a la comunidad Israelita de Venezuela, según los más modernos métodos aplicados en los hospitales de los Estados Unidos.

TELEFONOS 55.38.16 - 55.40.06

¿SABIA VD. QUE... Nuestra Asociación mantiene un servicio médico gratuito para correligionarios de escasos recursos?

IAA

NOTICIAS

NOMBRAMIENTOS EN LA HEBRA KADISHA HESED VE-EMET



Sr. Shemaya Benatar
Director



Sr. Jacobo Tangir
Director adjunto



Sr. Salomón Belilty
Secretario

La Junta Directiva de nuestra Asociación procedió a la designación del Sr. Shemaya Benatar como Director (Shej) y del Sr. Salomón Belilty como Secretario de la Hebrá Kadishá Hesed Veemet, ratificando al señor Jacob Tangir como Director Adjunto (Segundo Shej).

Las nuevas autoridades designadas de la Hebrá están recibiendo numerosas felici-

taciones con este motivo y fueron presentadas a los miembros de la Hermandad en acto celebrado el pasado 26 de diciembre en nuestro Auditorio, en presencia de varios integrantes de la Junta Directiva de nuestra Institución.

Deseamos a los recién nombrados dirigentes de la Hebrá el más rotundo éxito en el desempeño de sus importantes funciones.



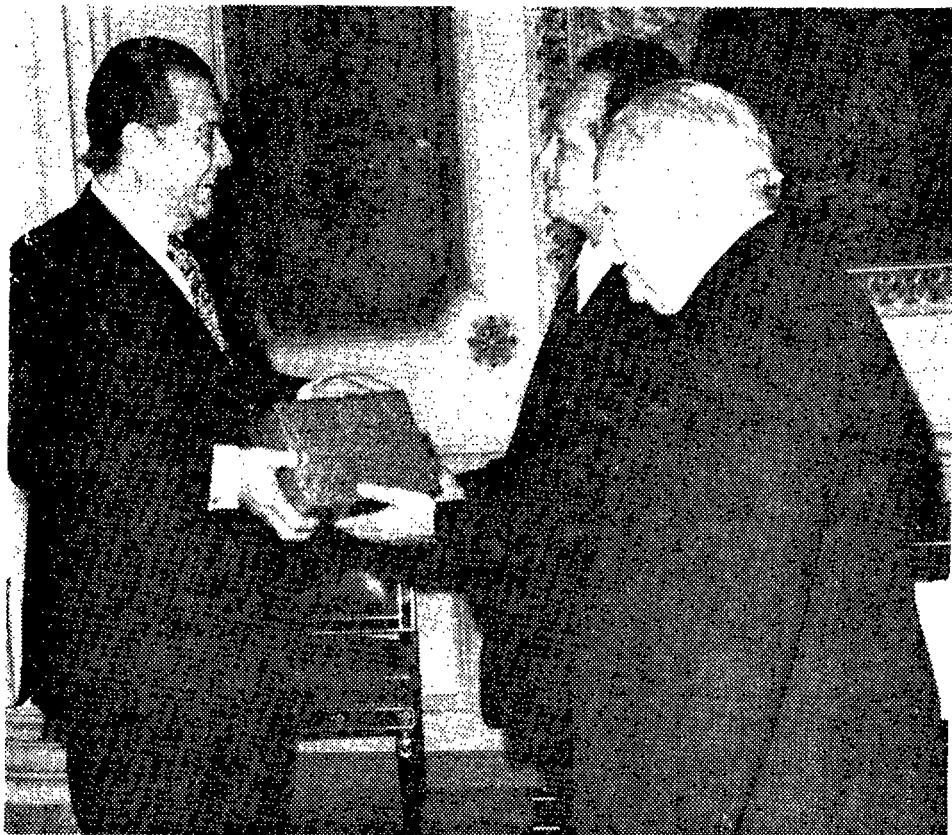
SOLICITUD DE EMPLEO

Experto en cuestiones marítimas, Comercio Internacional, Exportación e Importación, con varios años de experiencia, solicita empleo en Empresa importante. Conoce los idiomas: Francés, Italiano, Portugués, Español y nociones de Inglés.
Informan: Teléfono 71.48.93

127

NOTICIAS

VICE PRIMER MINISTRO DE ISRAEL, YIGAL ALON, OBSEQUIO UNA BIBLIA AL PRESIDENTE CALDERA



El Presidente Caldera recibió en el Palacio de Miraflores al Viceprimer Ministro de Israel Yigal Alon. El alto funcionario israelí le hizo entrega al Primer Magistrado de una Biblia escrita en hebreo y traducida al inglés. Le acompañó durante la entrevista, el Embajador de Israel en Venezuela, Joseph Shofman.



IAA

NOTICIAS

LA VISITA DEL GENERAL YIGAL ALON



Nuestra colectividad recibió con entusiasmo la visita que nos rindiera el pasado diciembre el General Yigal Alon, Vice-Primer Ministro y Ministro de Educación y Cultura de Israel, acompañado de su distinguida esposa y del Sr. Eliezer Shmueli, Director General Adjunto del Ministerio Is-

raelí de Educación y Cultura.

Los ilustres huéspedes fueron agasajados constantemente por las instituciones comunitarias y por miembros de la colectividad, celebrando varias reuniones con dirigentes comunitarios y un gran acto público que la Confederación de Asociaciones Israeli-

LO INIMITABLE

Así dijo Rabi de Kotzk:

Todo en el mundo puede ser imitado, menos la verdad. Porque la verdad que es imitación deja de ser verdad

UNIA

NOTICIAS



tas de Venezuela organizó el pasado 6 de diciembre en la Sede de la Unión Israelita de Caracas, en el que se dio cita toda la colectividad.

Previamente el General Alon y sus acompañantes departieron con directivos de las organizaciones de la comunidad en un se-

lecto cocktail que fue ofrecido en la Sede Social de la Unión Israelita de Caracas.

Esta visita de tan distinguidas personalidades contribuyó grandemente a estrechar aún más los lazos que unen a nuestra comunidad con Israel.

UNIOTAL

Exija en su mejor proveedor los famosos
Cepillos para el pelo
"ALTESSE"

Av. Sur 11 N° 152, entre Junín y Páez
San Agustín del Norte — Teléfonos: 55.15.85 - 55.36.52
CARACAS

177

NOTICIAS

ACTO DE JANUKA EN LA A.I.V.

En ocasión de Januká, el Rabino Amselem organizó un acto en nuestro Auditorio con la colaboración del Grupo Maimónides, bajo la dirección del Sr. Tibor Steiner, el cual tuvo lugar el pasado 6 de diciembre, según el siguiente programa:

- 1º Mensaje de Januká, a cargo del Rabino Amram Amselem.
- 2º Las Velas de Januká, con la participación de Miriam y Forty Benhamú, Moisés Bencid y Noel Poller.
- 3º Sketch: "Cuestión de confianza". Un drama de celos, con la actuación de la Dra. Frida de Poller, José Serfaty y Amram Benaim.
- 4º Sketch: "Offside", con la participación de Saadia Benhamú, Moisés Bibas y Rahamim Chocrón.
- 5º Sketch: "Kohn y Cohen", con la actuación de Rahamim Chocrón, Edmundo Bittan, Amram Benaim y Miriam Benhamú.



177

NOTICIAS

Colaboraron en el éxito de este acto Carol Schlesinger como maquilladora, Elías Elgaly como locutor, Saadia Benaim a cargo de la iluminación, A. Benololo y A. López, como decoradores y Abraham Bentata como apuntador.

Tanto el organizador como los noveles actores, su director y demás colaboradores recibieron merecidos aplausos y felicitaciones del numeroso público asistente que salió altamente complacido del acto.



CHARLA DEL SR. ELIEZER SHMUELI

Eliezer Shmueli, destacada figura política y personalidad sefaradí perteneciente a la joven generación de dirigentes del Estado de Israel nos visitó en nuestro Auditorio el pasado 7 de diciembre, ofreciéndonos una brillante charla sobre "Actualidades de Israel" con la que supo llegar a lo más íntimo de nosotros mismos, conmoviéndonos con el enfoque que hizo de la presente situación israelí y con la labor que en la resolución de sus problemas están llamados a cumplir todos los judíos y en particular los sefardíes.

El Sr. Shmueli, quien se desempeña actualmente como Director General Adjunto del Ministerio de Educación y Cultura de Israel, vino a nuestro país acompañando al titular de ese despacho, General Yigal Alon, quien también es Vice-Primer Ministro de

Israel.

El Sr. Eliezer Shmueli, nacido en Grecia el 29 de marzo de 1928 emigró a Israel siendo un niño en 1935.

En 1946 se graduó en la Escuela de Altos Estudios de la Universidad Hebrea de Jerusalén y en 1948 en el Colegio de Maestros Hebreos.

De 1948 a 1951 sirvió como Teniente en las Fuerzas de Defensa de Israel.

De 1953 a 1956 realizó sus estudios en la Universidad Hebrea de Jerusalén, graduándose como Licenciado en Psicología y Educación.

En los años 1956 - 1957 realizó un curso de Post-Grado en la Universidad de Columbia en Estados Unidos, obteniendo el título de Master en Educación y Psicología.

177

NOTICIAS

EN MEMORIA DE DON JOSE NUCETE SARDI

Con motivo de cumplirse el día 13 del pasado diciembre el primer mes de la sentida desaparición de don José Necete Sardi, quien fuera miembro fundador y eximio colaborador del Instituto Cultural Venezolano-Israelí, esta entidad rindió homenaje a tan ilustre venezolano con un acto que se llevó a cabo en la Sede de la Unión Israelita de Caracas, el cual se desarrolló según el siguiente programa:

- 1º Palabras del Dr. Luis Villalba Villalba, Presidente del Instituto Cultural Venezolano-Israelí.
- 2º Palabras del Sr. Nissim Itzhak, Primer

Secretario de la Embajada de Israel en Venezuela.

- 3º "La Jerusalén que Nucete Sardi conoció". Conferencia a cargo del Profesor Abraham Peskin, de la Universidad Hebrea de Jerusalén.
- 4º Entrega a los familiares de don José Nucete Sardi de placa conmemorativa de la siembra de árboles en los bosques de Israel hecha en su memoria por la Comunidad Judía de Venezuela.
- 5º Palabras del Dr. Rafael Pizani.

Numerooso público asistió emocionado a este merecido homenaje.



La gráfica capta el momento en que la honorable señora viuda del ilustre venezolano desaparecido recibe la Placa Conmemorativa de la siembra de árboles en los Bosques de Israel.

**DISTRIBUIDORA INTERNACIONAL
DE RELOJES, S.R.L.
RELOJES SEIKO**

Gradillas a San Jacinto - Edif. Las Gradillas
Entrada B - 3er. piso — Teléfonos: 81.53.51 - 81.18.72
CARACAS

IAW

NOTICIAS

GRADUACION DE MEDICOS

La Junta Directiva de la Organización de Médicos correspondientes de la Asociación Médica de Israel en Venezuela organizó un Acto Especial de Incorporación de nuevos Miembros, colegas del campo de la Ciencia de la Salud, egresados de nuestras Universidades.

Como invitado especial para este Acto asistió el Profesor Abraham Peskin, quien disertó sobre el tema "Vivencias del Monte Scopus".

El acto se celebró el pasado jueves 14 de diciembre en el Auditorio Elías Benaim Pilo de la Asociación Israelita de Venezuela y se rigió por el siguiente Pro-

grama:

- 1.—Palabras del Dr. Davide Belleli, Presidente de la Organización.
- 2.—Palabras del Dr. Carlos Goldstein, sobre un Proyecto de asistencia médica comunitaria.
- 3.—Lectura de la Plegaria del Médico.
- 4.—Palabras de un nuevo miembro.
- 5.—Saludo del Sr. Nissin Izhak, primer Secretario de la Embajada de Israel.
- 6.—Charla del Prof. Abraham Peskin.
- 7.—Brindis.

Como coordinador, actuó el Dr. Rubén Merinfeld.

LA CONFERENCIA DEL SR. HENRY V. BESSO

"Los Sefardíes y el idioma español" fue el título de la conferencia que dictó el pasado 30 de noviembre el Sr. Henry V. Besso, quien fue especialmente invitado en carácter de "observador sefardí" al recientemente clausurado VI Congreso de las Academias de la Lengua Española celebrado en Caracas.

Los sefardíes o judíos de origen español, han sido objeto de estudio y análisis, ya que a través de los siglos han sabido conservar, muchos de ellos, hasta hoy en día, algunas de las características más puras del idioma español medieval. El Sr. Besso, nacido en Salónica, Grecia —él mismo

sefardí— se ha dedicado a la investigación de esta materia publicando a través de los años artículos y ensayos sobre los sefarditas en revistas especializadas. Enseñó en varias Universidades norteamericanas, dictó innumerables conferencias en Europa y los Estados Unidos, y participó como delegado sefardí oficial y ponente en previos congresos de las Academias de la Lengua y de estudios sefarditas.

A la mencionada conferencia que tuvo lugar en el Hogar de la B'Nai B'Rith asistió un numeroso público y el destacado orador fue largamente aplaudido al culminar su intervención.

ASOCIACION ISRAELITA DE VENEZUELA

A V I S O

Se informa a los señores miembros de nuestra Asociación que la Junta Directiva ha aprobado un nuevo Reglamento para la Hebra Kadisha Hessed Veemet, pudiendo los interesados solicitarlo en Secretaría.

177

NOTICIAS

CONFERENCIA Y FORO DE LA FUNDACION HILLEL

La Fundación Hillel invitó a una Conferencia que sobre el tema "La Cultura de la Violencia en el Mundo Occidental" dictó en español el Profesor Israel Drapkin, Jefe del Departamento de Criminología de la Universidad Hebrea de Jerusalén.

Esta interesante reunión se celebró el sábado 25 de noviembre, en el Hogar de la B'Nai B'Rith.



La Fundación Hillel invitó igualmente a un Foro que sobre el tema "Di Idische Mame; ¿Mito o Realidad?" organizó en el Hogar de la B'Nai B'Rith el sábado 2 de diciembre. Fueron ponentes en dicho Foro:

La Sra. Edna Aizemberg, con el tema: "¿Tiene derecho a quejarse Alexander Portnoy?". Introducción a la madre judía.

La Dra. Raquel K. de Gelman con el tema "Análisis psicológico de la madre judía".

La Sra. Clara de Sznajderman, con el tema "Confesiones de una madre judía".



EL ROPERO BENEFICO

De la ASOCIACION ISRAELITA de VENEZUELA
ya está funcionando

ENVIA TU DONATIVO EN ROPA Y ENSERES USADOS
OTROS LOS NECESITAN Y PUEDEN APROVECHARLOS

AMRAM

NOTICIAS

JUDIOS Y MUSULMANES PODRAN REZAR EN LA CUEVA DE MACPELA, EN HEBRON

El ministro de defensa Moshé Dayán informó al alcalde de Hebrón, jeque Muhammed Alí Jabrí, y a los dignatarios religiosos de la ciudad, que las nuevas disposiciones para facilitar que los creyentes judíos puedan rezar en la Tumba de los Patriarcas (donde también funciona una Mezquita) no afectarán a los fieles islámicos. El jeque Jabri había protestado por los cambios dispuestos, pues considera que el lugar es sagrado sólo para los musulmanes. En su respuesta, el ministro subrayó que el derecho a rezar en la Tumba de los Patriarcas no se le puede negar a los judíos. La Cueva de Macpelá, donde fuera sepultado el

Patriarca Abraham —señaló Dayán— no es una sinagoga, pero las precauciones del gobernador militar permitirán a los judíos y musulmanes profesar sus respectivos cultos religiosos, sin molestarse.

Al finalizar la guerra de 1967, Moshé Dayán ordenó arriar la bandera de Israel de la Mezquita que se levanta sobre la Cueva de Macpelá y recalcó que los Israelíes no vinieron a conquistar lugares sagrados. Desde entonces creció mucho la población judía en Hebrón y las nuevas disposiciones se volvieron indispensables para que todos puedan profesar su religión sin trabas.

ENSEÑANZA SUPERIOR

Alumnos de 32 países en la Universidad Hebrea de Jerusalén

El director de la Escuela de Estudiantes de Ultramar, en la Universidad Hebrea de Jerusalén —profesor Iehoshúa Arieli— informó que el número de alumnos de ultramar es mayor que en cualquier otra universidad del mundo. El nuevo año académico permite prever un aumento sensible en el número de aspirantes a la licenciatura y al doctorado. Una millar de estudiantes cursan los programas destinados a alumnos de ultramar, que se dictan en cinco idiomas: hebreo, ruso, inglés, francés y español. Los estudiantes proceden de todos los confines del mundo y ahora se integran en una sociedad distinta a la que conocieron hasta el presente.

Los cursos en la Escuela de Estudiantes de Ultramar, serán los siguientes: 700 alumnos estudiarán un solo año (en

los marcos de "un año de perfeccionamiento en ultramar") y volverán luego a las 130 universidades de donde proceden para proseguir sus estudios, que se centran principalmente en ciencias judaicas, Medio Oriente, humanidades y sociología. Los que vienen a cursar un año en Jerusalén proceden de Estados Unidos, Inglaterra, Japón, Francia, Alemania, América Latina, Escandinavia y Africa. Otros 300, de ambos sexos, comienzan un programa de cuatro años con miras a obtener la licenciatura o el doctorado. Tras cumplir dos años intensivos (cursos dictados en sus idiomas maternos) ingresan a los departamentos regulares de humanidades, sociología o ciencias naturales. Las cuatro lenguas en que se dictan las clases —inglés, francés, español y ruso— reflejan los 32 países de donde provienen.

**Se informa a los interesados que el Rabino
AMRAM AMSELEM atiende consultas en su oficina de la
Asociación Israelita de Venezuela de LUNES a JUEVES
Horario: De 9 a.m. a 11,30 a.m. y de 4,30 p.m. a 5,30 p.m.**

מגן

NOTICIAS

COOPERACION ISRAEL -AMERICA LATINA

"Movilización de la Juventud para el Desarrollo":

El Tema de un Curso a Jóvenes Dirigentes, que se dicta en Israel

El Dr. Shimeón Amir, Director General Adjunto del Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel, formuló esta semana un llamado exhortando a la movilización efectiva de la juventud, para la causa del desarrollo nacional, durante la inauguración de un curso que durará seis semanas y se dicta a dirigentes juveniles de América Latina, en el "Beit Berl" de Israel.

Los señores Alexis Guillermo Agüero, Francisco Calvani Abbo, Miguel Angel Casanova, Homero Para Fleitas, Leopoldo Tirado y Daniel Zambrano, de Venezuela, se cuentan entre los 41 dirigentes juveniles, de diez países de Sudamérica y de América Central, que participan en el curso.

Adaptación de Ideas

El Dr. Amir subrayó la importancia de encarar los problemas de la juventud, en un momento cuando la joven generación constituye un porcentaje creciente de la población en todo el mundo. El pueblo judío —añadió— cuenta con una larga tradición de interés centrado en la enseñanza, en diversos campos de actividad, e Israel está dispuesto hoy a compartir su propia experiencia con otros países.

El Dr. Amir mencionó una observación de la Ministro de Educación de Honduras, Sra. Bograu de Guell, y admitió que las ideas, por cierto, no pueden trasplantarse; pero en cambio —recalcó— se les puede dar un buen uso si se las adapta adecuadamente a las necesidades locales.

Durante la comida que se sirvió en ocasión de la ceremonia inaugural, usaron de la palabra el Sr. Jacob Tsur, Presidente del Instituto Central de Relaciones Culturales Israel - Iberoamérica, y el Sr. Guillermo Barquero, de Costa Rica, quien habló en nombre de los becarios latinoamericanos.

La ceremonia se vio realzada por la presencia del representante de Honduras en la UNESCO y del Sr. Echeverría, Secretario del PRI, partido político gobernante en México.

Pericia y Técnicas

El curso se dicta bajo los auspicios del Ministerio de Defensa de Israel y de la División de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores. Comprende conferencias, debates, viajes de estudio y ejercicios prácticos que abarcan una gran variedad de temas concernientes a los movimientos y actividades juveniles, así como a los problemas especiales de la juventud.

A lo largo del curso se hará hincapié en el desarrollo de la pericia y de las técnicas para la organización, el liderato y la orientación de diversas situaciones de grupo, inclusive en actividades que trascienden los marcos educativos existentes.

ENERO 1973							
	ראשון DOMINGO	שני LUNES	שלישי MARTES	רביעי MIÉRCOLES	חמישי JUEVES	ששי VIERNES	שבת SÁBADO
DIC. 1972							
		1	2	3	4	5	6
	3 4 5 6 7 8 9	כז	כח	כט	ד' א' שבט	ב'	ו'רא
	10 11 12 13 14 15 16						
	17 18 19 20 21 22 23						
	24 25 26 27 28 29 30	7	8	9	10	11	12
	31	ד'	ה'	ו'	ז'	ח'	ט'
FEB. 1973						Tu Bshvat	שבת שירית
		14	15	16	17	18	19
	4 5 6 7 8 9 10	יא	יב	יג	יד	טו	טז
	11 12 13 14 15 16 17						
	18 19 20 21 22 23 24	21	22	23	24	25	26
	25 26 27 28	יח	יט	כ'	כא	כב	כג
TEVET-SHEVAT / שבת—שבט		28	29	30	31		
5733 • תשל"ג		כה	כו	כז	כח		